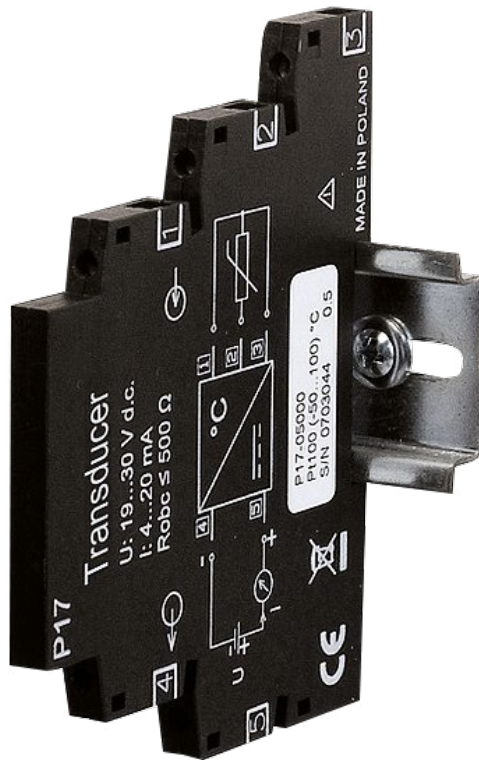


BEDIENUNGSANLEITUNG

SPANNUNGSWANDLER

PCE-P17U

DEUTSCH



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski) can be found via our product search on:
www.pce-instruments.com

VERWENDUNG

Der von der Stromschleife gespeiste Wandler P17 wandelt das Signal der Temperatursensoren oder das Standard-Spannungssignal in ein 4...20-mA-Stromsignal um. Ein in dieser Konfiguration betriebener Messwandler wirkt als aktive Last, und der von dieser Last aufgenommene Strom ist proportional zu den Änderungen des am Eingang des Messwandlers gemessenen Signals.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Der Messumformer erfüllt die Anforderungen der PN-EN61010-1 in Bezug auf die Betriebssicherheit.

Sicherheitshinweise:

- » Die Installation und Verkabelung des Messumformers darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- » Berücksichtigen Sie alle verfügbaren Sicherheitsanforderungen.
- » Das Entfernen der Abdeckung des Messwertgebers während der Garantiezeit führt zum Erlöschen der Garantie.

EINBAU

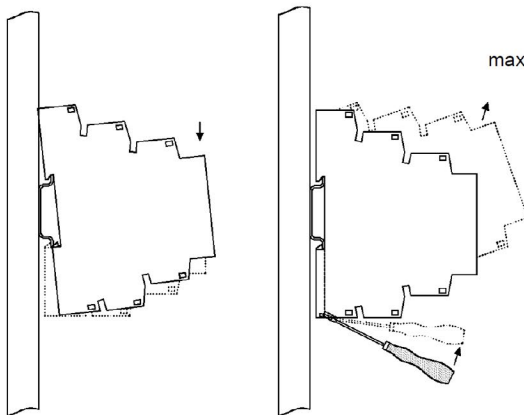


Abb. 1: Verfahren zur Montage/Demontage auf der Schiene

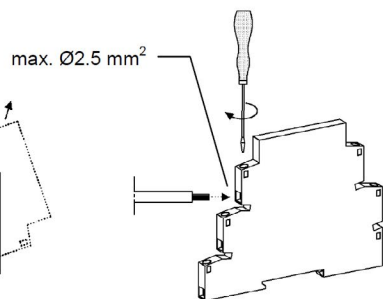


Abb. 2: Verfahren zur Befestigung der Drähte

Elektrische Anschlüsse

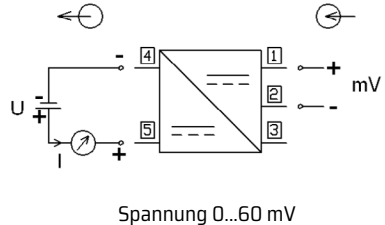
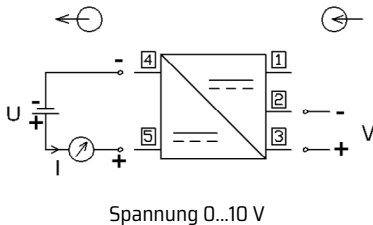
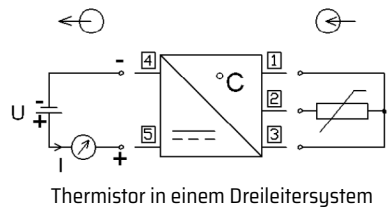
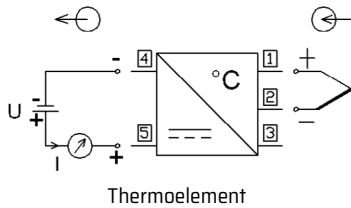


Abb. 3: Anschluss der externen Signale

Verwenden Sie abgeschirmte Kabel, wenn der Messumformer in einem Bereich mit starken Störungen betrieben wird.

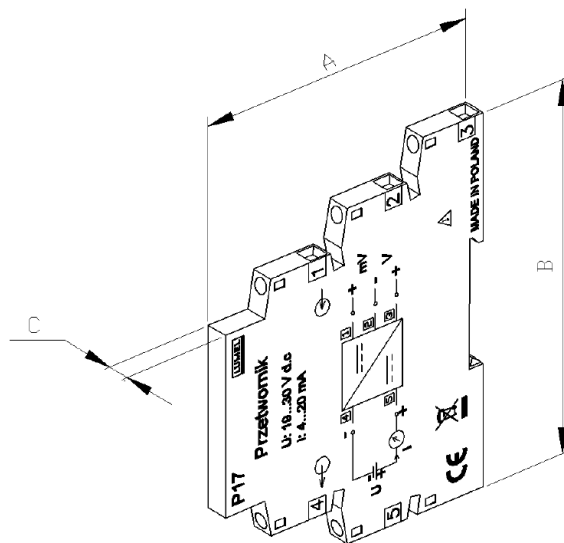
Betrieb

Der Messumformer P17 in den Versionen für die Zusammenarbeit mit Thermistorsensoren, arbeitet mit der Funktion der automatischen Kompensation der Widerstandsänderungen der Leiter. Im Falle der Anwendung in einem Zweileitersystem müssen die Anschlüsse 1 und 3 mit einer Klemme verbunden werden. Der Messumformer P17 in den Versionen für die Zusammenarbeit mit thermoelektrischen Sensoren arbeitet mit der Funktion der automatischen Kompensation von Änderungen der Temperatur der Referenzschweißung. Nach dem Anschluss externer Signale und dem Einschalten der Stromversorgung ist der Messumformer betriebsbereit.

TECHNISCHE DATEN

Grundparameter:

Umrechnungsfehler	± 0,5 % Bereich
zusätzlicher Fehler durch Änderungen der Umgebungstemperatur	± (0,25 % Bereich /10K)
Umrechnungszeit	1s
Versorgungsspannung (U)	19 ... 30 V d.c. (pro $R_{\text{abc}} \leq 500 \Omega$) <
Eingangsleistung	0,7 VA
Vorwärmzeit des Umrichters	15 min
Umgebungstemperatur	-20 ... 23 ... 55 °C
Lagertemperatur	-25 ...+85 °C
relative Luftfeuchtigkeit	< 95% (nicht kondensierend)
Betriebslage	beliebig
Langzeitüberlast	1 % (Thermoelemente, Thermistoren) 20 % (Spannung,Widerstand)
Kurzzeitige Überlastung (3 s)	30 V (Sensor- und Spannungseingänge)
Schutzart	IP 50 (Gehäuse) IP 20 (Elektrische Anschlüsse)
Abmessungen (A x B x C)	76,9 x 99,1 x 6,2mm
Gewicht	80 g
Montage	auf 35 mm Schienenhalterung nach PN-EN 60715



Eingang	
Art und Umfang der Eingaben	nach Konstruktionscode
Eingangswiderstand	> 1 M Ω
Intensität des durch den Thermistor fließenden Stroms	< 400 μ A
Widerstand der Anschlussdrähte	≤ 10
Thermistor mit Messumformer	gemäß EN 60584-1
Thermoelement-Eigenschaften	gemäß EN 60751
Thermistoreigenschaften	
Ausgang	
Analoger Ausgangsbereich	0...10 V
Ausgangsauflösung	0,005 V
Ausgangslast (R_{load})	< 500 Ω
Elektromagnetische Verträglichkeit	
Elektromagnetische Verträglichkeit, Störfestigkeit nach EN 61000-6-2	
Elektromagnetische Störaussendung nach EN 61000-6-4	
Sicherheitsanforderungen nach EN 61010-1	
Installationskategorie	III
Verschmutzungsgrad	2
Betriebsspannung in Bezug auf die Erde	50V

ENTSORGUNG

HINWEIS nach der Batterieverordnung (BattV)

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden: Der Endverbraucher ist zur Rückgabe gesetzlich verpflichtet. Gebrauchte Batterien können unter anderem bei eingerichteten Rücknahmestellen oder bei der PCE Deutschland GmbH zurückgegeben werden.

Annahmestelle nach BattV: PCE Deutschland GmbH, Im Langel 26, 59872 Meschede, Germany

Zur Umsetzung der ElektroG (Rücknahme und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten) nehmen wir unsere Geräte zurück. Sie werden entweder bei uns wiederverwertet oder über ein Recyclingunternehmen nach gesetzlicher Vorgabe entsorgt. Alternativ können Sie Ihre Altgeräte auch an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.

WEEE-Reg.-Nr. DE69278128

PCE INSTRUMENTS KONTAKT INFORMATION

Germany

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

France

PCE Instruments France EURL
2, rue Georges Kuhnmmunch
67250 Soultz-sous-Forêts
France
Tel.: +33 (0) 972 35 37 17
Fax: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Spain

PCE Ibérica S.L.
Calle Mula, 8
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel.: +34 967 543 548
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

United Kingdom

PCE Instruments UK Ltd
Trafford House
Chester Rd, Old Trafford
Manchester M32 0RS
United Kingdom
Tel: +44 (0) 161 464902 0
Fax: +44 (0) 161 464902 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Italy

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Turkey

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

The Netherlands

PCE Brookhuis B.V.
Twentepoort West 17
7609 RD Almelo
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

United States of America

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Denmark

PCE Instruments Denmark ApS
Birk Centerpark 40
7400 Herning
Denmark
Tel.: +45 70 30 53 08
kontakt@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/dansk

Änderungen vorbehalten